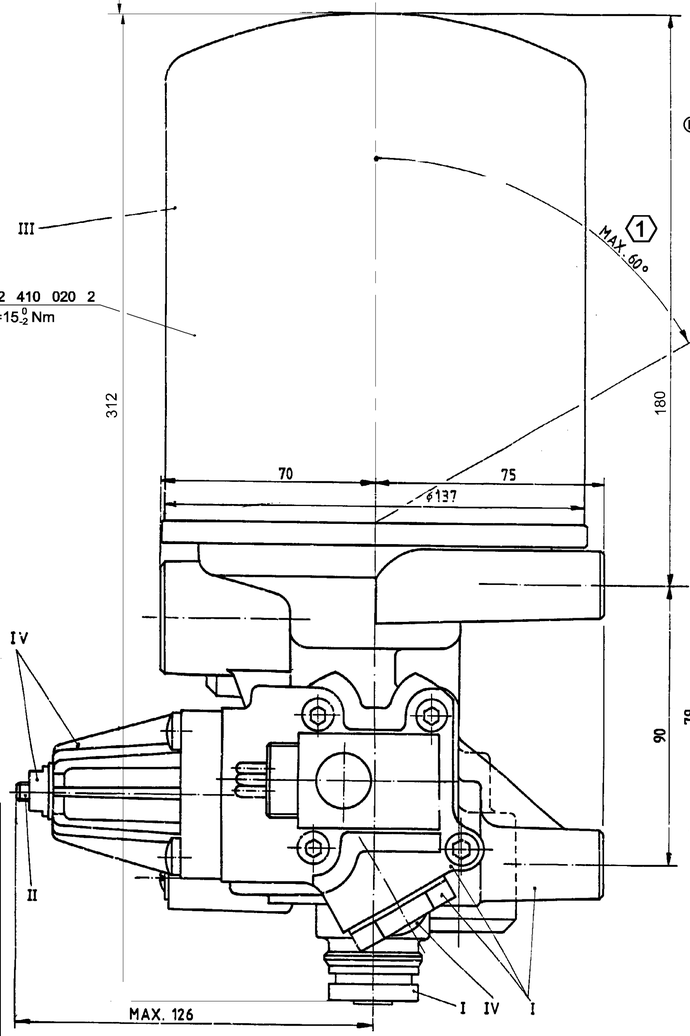
MOUNTING HEIGHT
MONTAGEHOEHE
HAUTEUR DE MONTAGE
POSIZIONE DI MONTAGGIO



COMBINED UNLOADER	: CUT OUT PRESSURE	OPERATING RANGE
DRUCKREGLER	: ABSCHALTDRUCK pe.	SCHALTSPANNE ⊿p
REGULATEUR DE PRESS.	: PRESSION DE DECL.	PLAGE DE REGULATION
GRUPPO DI REGOLAZIONE	: PRESSIONE DE APERT.	GAMME DE REGULAT.
	11±0,2 bar	1,3 +0,7 −0 bar

DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE
STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES
PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE
PRESSIONE DINAMICA DELLA VALV. DI SICUREZZA
≤ 17,5 bar BEI V_n = 100 dm³/min.

TORQUES FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN: M22x1.5: Mmax=53 Nm
COUPLE DE SARRAGE DES RACCORDS:
COPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

Ⓗ 2 THE DEVICE IS NOT PROTECTED AGAINST OVERVOLTAGE AND LOAD DUMP (TEST A AND TEST B ACC. TO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATION FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

2 VOLTAGE SPANNUNG VOLTAGE VOLTAGGIO	= 24 +8.0 −2.4 V Ⓗ	
TYP OF CURRENT STROMART NATURE DU COURANT NATURA DELLA CORRENTE	: DIREKT CURRENT : GLEICHSTROM : COURANT CONTINU : CORRENTE CONTINUO	

PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	STEEL	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	KUNSTSTOFF/GUMMI	NO TREATMENT
V	BRASS	SILVER COATING

SERVICE CONDITION BETRIEBSART CONDITION DU SERVICE CONDIZIONE DI SERVIZIO	: CONTINUOS SERVICE : DAUERBETRIEB : SERVICE CONTINU : SERVIZIO CONTINUO
NOMINAL CURRENT NENNSTROM COURANT NOMINAL CORRENTE NOMINALE	: I_N = 0,6 A
TYE OF PROTECTION TO IEC 529 SCHUTZART NACH IEC 529 MODE DE PROTECTION SUIVANT IEC 529 TIPO DI PROTEZIONE SECONDO IEC 529	: IP 66
MEDIUM MEDIUM FLUIDE FLUIDO	: COMPRESSED AIR : DRUCKLUFT : AIR COMPRIME : ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
PRESSION D'UTILISATION
PRESSIONE DI ESERCIZIO : pe max.13 bar

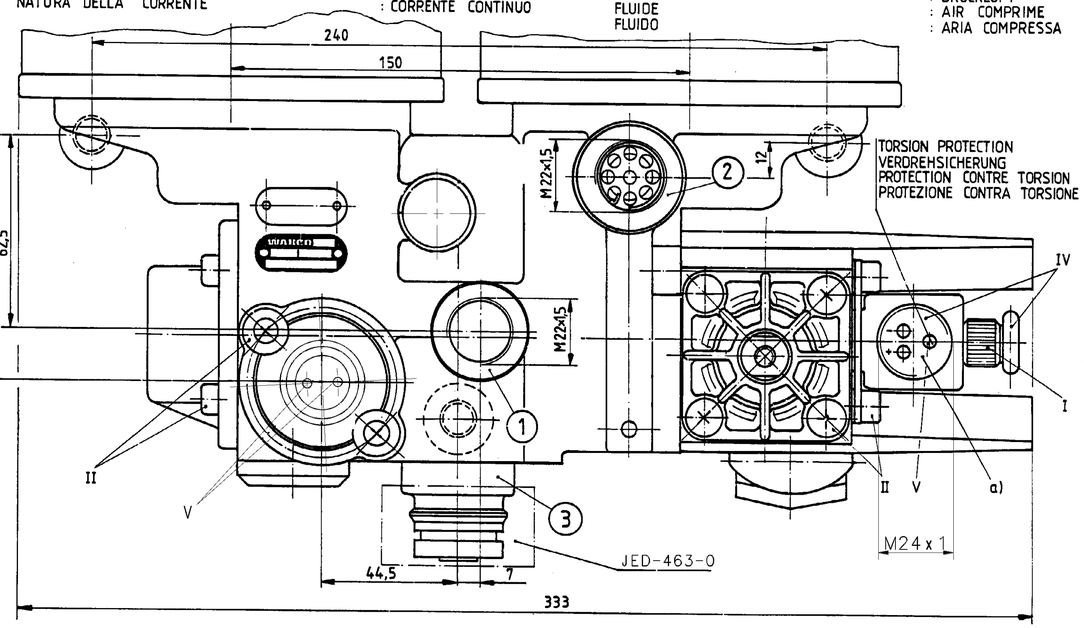
CONTINOUS THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE
CAMPO TERMICO DI APPLICAZIONE COTINUA : - 40°C - +65°C

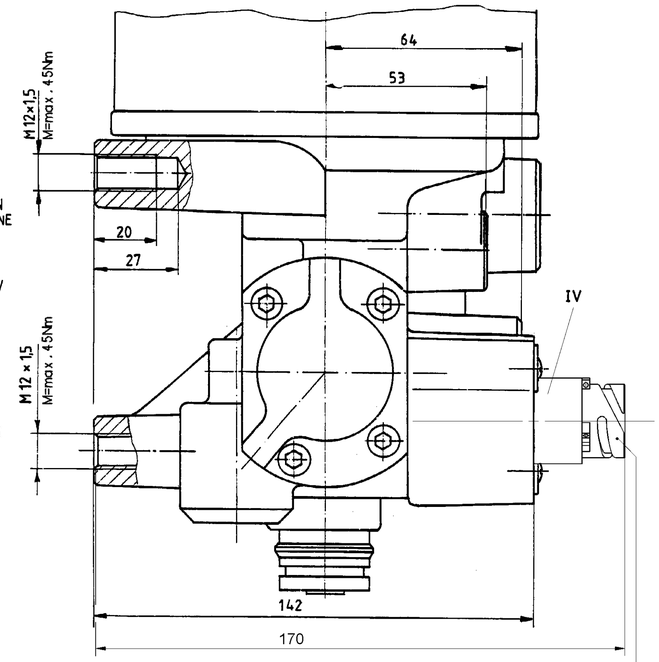
RESISTANCE TO HEAT
WAERMEBESTAENDIGKEIT
RESISTANCE A LA CHALEUR
RESISTENZA AL CALORE : ≤ + 80°C

1 INSTALLATION POSITION
EINBAULAGE
POSITION D'INSTALATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO

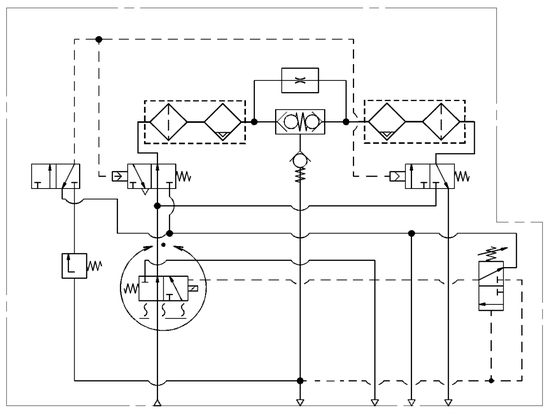
MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE
ACCELERAZIONE MAX. PERMISSIBLE : ± 10 g

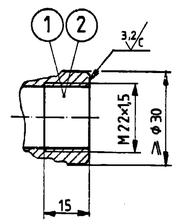
MAX. PERMISSIBLE FREQUENZE
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ
FREQUENZE MAX. ADMISSIBLE
FREQUENZA MAX. PERMISSIBLE : 50 Hz

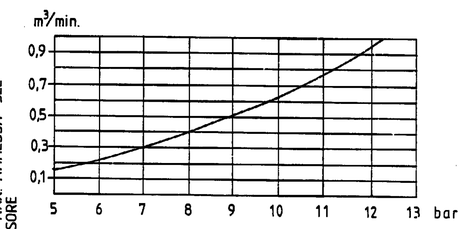




Steckverbinder
DIN 72 585 - A1-2.1-Sn/K1







MAX. PERMISSIBLE DELIVERY OF THE COMPRESSOR
ZULAESSIGE MAXIMALE FOERDERMENGE DES KOMPRESSORS
DEBIT MAX. ADMIS DU COMPRESSEUR
PORTATA MAX. AMMESSA DEL COMPRESSORE

CUT-OUT PRESSURE
ABSCHALTDRUCK
PRESSION DE DECLENCHEMENT
PRESSIONE DI APERTURA

HEATING : Ⓗ
HEIZUNG : 24 +4,8 −2,4 V⎓ 100W
CHAUFFAGE :
RISCALDAMENTO :

INRUSH-TEMPERATURE EINSCHALT-TEMPERATUR TEMPERATURE DE FERMETURE TEMPERATURA DI CHIUSURA	7°C ± 6°C
CUT-OFF-TEMPERATURE AUSSCHALT-TEMPERATUR TEMPERATURE DE MISE TEMPERATURA DI APERTURA	29,5°C ± 3°C

a) 894 100 353 2 (l = 5m)
894 101 120 2 (l =10m)

894 101 130 2 (l = 10m)
ANTI EXPLOSIVE APPARATUS
EXPLOSIONSGESCHUETZT
DISPOSITIF ANTI EXPLOSIF
DISPOSITIVO ANTI SCOPPIO

CAN BE RECEIVED OPTIONALLY AS ACCESSORY
WAHLWEISE ALS ZUBEHOER ERHAELTLICH
ASSESSOIRE EN OPTION
POU'ESSERE RICHIESTO COME ASSESSORIO

1 FROM AIR COMPRESSOR
VOM COMPRESSOR
DU COMPRESSEUR
DAL COMPRESSORE

2 TO THE AIR RESERVOIRS
ZU DEN LUFTBEHÄLTERN JED-388
AUX RESERVOIRS D'AIR
AL SERBATOI D'ARIA

3 EXHAUST FOR COMPRESSED AIR
ENTLÜFTUNG FÜR DRUCKLUFT
ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME
SCARID PER ARIA COMPRESSA

JED-463-0

General Specification: JED-334-0					
Further Technical Data: Product Specification					
Doc. Code: 035				Sheet: 1 To 6	
General Tolerances JED-261					
Class 1)	Range of Nominal Dimensions (± mm)				
	..< 50	> 50 ..< 180	> 180 ..< 400	> 400	∢
Fine	0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc. JED-152					
1) Tolerance Class Applied Crossmarked					

Copyright WABCO ®

Date	Signature
Drawn: 2020-08-26	Kurzynski
Checked: 2020-08-26	Kostrzewa
Appd: Puto	

WABCO
AIR DRYER
LUFTTROCKNER
DESSICATEUR D'AIR
ESSICATORE D'AIRA

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue:		
9.34 kg	1:1	432 432 007 0	Doc.Code: 005	Language: ML	Sheet: 1/1
Size: A1	CAD System: TIF	EDI-No.: 503003	Revision: 4 x H	Techn. Resp.: 5051	Replacement for:

100mm

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU A DES TIERS SANS AUTORISATION EXPRESSE SONT INTERDITES. TOUS DROITS DE PROPRIETE INTELLECTUELLE EN CAS DE DEPOT DE BREVET, DE MODELE D'UTILITE OU DE DESIGN. CE DOCUMENT EST LA PROPRIETE DE WABCO.
WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN. WABCO IST EIGENTUEMER DER URHEBERRECHTE AN DIESEM DOKUMENT.
COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. WABCO IS THE OWNER OF THE COPYRIGHT IN THIS DOCUMENT.